

- BALLARD, Michel : De Cicéron à Benjamin. Traducteurs, traductions, réflexions. Presses Universitaires de Lille, 1992.
- BERMAN, Antoine : L'épreuve de l'étranger. Culture et traduction dans l'Allemagne romantique. Gallimard, Paris, 1984.
- ECO, Umberto : Dire presque la même chose. Expériences de traduction. Grasset, Paris, 2010. Orig. it. Bompiani, Milano, 2003.
- FIŠER, Zbyněk : Překlad jako kreativní proces. Teorie a praxe funkcionalistického překládání. Host, Brno, 2009.
- GILE, Daniel : La traduction. La comprendre, l'apprendre. PUF, Paris, 2005
- GUIDÈRE, Mathieu : Introduction à la traductologie. Penser la traduction : hier, aujourd'hui, demain. De Boeck, Paris, 2010.
- GOUADEC, Daniel : Guide des métiers de la traduction – localisation et de la communication multilingue et multimédia. La Maison du Dictionnaire, 2009.
- HRALA, Milan (ed.): Český překlad 1945-2003, Ústav translatologie FF ÚK, Praha, 2004.
- HRALA, Milan (ed.): Český překlad II (1945-2004). Ústav translatologie FF UK, Praha, 2005.
- HRDLIČKA, Milan : Literární překlad a komunikace. ISV nakladatelství, Praha, 2003.
- KNITTLOVÁ, Dagmar a kol.: Překlad a překládání. FF UP, Olomouc, 2010.
- KUFNEROVÁ, Zlata : Čtení o překládání. H&H, Jinočany, 2009.
- KUFNEROVÁ, Zlata : Překládání a čeština. H&H, Jinočany, 1994.
- LADMIRAL, Jean-René : Traduire. Théorèmes pour la traduction. Gallimard, Paris, 1975, 1994, 2002.
- LEVÝ, Jiří: Umění překladu. Ivo Železný, Praha, 1998.
- MOUNIN, Georges : Les problèmes théoriques de la traduction. Gallimard, Paris, 1963.
- MOUNIN, Georges : Teoretické problémy překladu. Karolinum, Praha, 1999. Přeložila Milada Hanáková
- NERGAARD, Siri (a cura di): Teorie contemporanee della traduzione. Strumenti Bompiani, Milano, 1995.

NORD, Christiane : La traduction : une activité ciblée. Introduction aux approches fonctionnalistes. Artois Presses Université, Arras, 2008. Orig. angl. Manchester, 1997, traduit par Beverly Adab.

PECHAR, Jiří: Otázky literárního překladu. Čs. spisovatel, Praha, 1986.

POPOVIČ, Anton : Preklad odborného textu. SPN, Bratislava, 1977.

SELESKOVITCH, Danica, LEDERER, Marianne : Interpéter pour traduire. Didier Érudition (Klincksieck), 2001.

STEINER, George : Après Babel. Une poétique du dire et de la traduction. Albin Michel, Paris, 1998. Orig. angl. Oxford, 1975, 1992, 1998. Traduit par Lucienne Lotringer et Pierre-Emmanuel Dauzat.

VENUTI, Lawrence : L'invisibilità del traduttore. Una storia della traduzione. Armando, Roma, 1999. Orig. angl. Routledge, London, 1995. Tradotto da Marina Guglielmi.

VINAY, Jean-Paul, DARBELNET, Jean : Stylistique comparée du français et de l'anglais. Didier, Paris, 1977.